



# FEDERATION INTERNATIONALE DU SPORT AUTOMOBILE

Homologation N°

**A - 5443**

Groupe **A/B**  
Group

FICHE D'HOMOLOGATION CONFORME A L'ANNEXE J DU CODE SPORTIF INTERNATIONAL  
HOMOLOGATION FORM IN ACCORDANCE WITH APPENDIX J OF THE INTERNATIONAL SPORTING CODE

Homologation valable à partir du  
Homologation valid as from

**01 JAN. 1992**

en groupe **A**  
in group

Photo A



Photo B



## 1. DEFINITIONS / DEFINITIONS

101. Constructeur CITROEN  
Manufacturer

102. Dénomination(s) commerciale(s) — Modèle et type ZX VOLCANE  
Commercial name(s) — Type and model

103. Cylindrée totale 1904,5 cm<sup>3</sup>  
Cylinder capacity

104. Mode de construction  séparée, matériau du châssis  
Type of car construction separate, material of chassis Acier  
 monocoque  
unitary construction

105. Nombre de volumes 2  
Number of volumes

106. Nombre de places 5  
Number of places



Marque CITROEN Modèle ZX VOLCANE N° Homol. A-5443  
 Make \_\_\_\_\_ Model \_\_\_\_\_

**2. DIMENSIONS, POIDS / DIMENSIONS, WEIGHT**

202. Longueur hors-tout 4085 mm ± 1%  
 Overall length \_\_\_\_\_

203. Largeur hors-tout 1707 mm ± 1% Endroit de la mesure sur portes avant  
 Overall width \_\_\_\_\_ Where measured \_\_\_\_\_

204. Largeur de la carrosserie: Width of bodywork:  
 a) A la hauteur de l'axe AV At front axle 1670 mm ± 1%  
 b) A la hauteur de l'axe AR At rear axle 1665 mm ± 1%

206. Empattement: a) Droit Wheelbase: Right 2540 mm ± 1%  
 b) Gauche: Left: 2540 mm ± 1%

209. Porte-à-faux: a) AV: Overhang: Front: 859 mm ± 1%  
 b) AR: Rear: 686 mm ± 1%

210. Distance «G» (volant — paroi de séparation AR) Distance «G» (steering wheel — rear bulkhead) 1550 mm ± 1%

3. MOTEUR / ENGINE: (En cas de moteur rotatif, voir Article 335 sur fiche complémentaire).  
 (In case of rotative engine, see Article 335 on complementary form).

301. Emplacement et position du moteur: Transversal à l'avant - Incliné de 30° vers l'arrière  
 Location and position of the engine: \_\_\_\_\_

303. Cycle 4 temps  
 Cycle \_\_\_\_\_

304. Suralimentation oui/non; type \_\_\_\_\_  
 Supercharging yes/no; type \_\_\_\_\_  
 (En cas de suralimentation, voir également l'Article 334 sur fiche complémentaire)  
 (In case of supercharging, see also Article 334 on complementary form)

305. Nombre et disposition des cylindres 4, en ligne  
 Number and layout of the cylinders \_\_\_\_\_

306. Mode de refroidissement liquide  
 Cooling system \_\_\_\_\_

307. Cylindrée: a) Unitaire 476,1 cm<sup>3</sup> b) Totale 1904,5 cm<sup>3</sup>  
 Cylinder capacity: a) Unitary \_\_\_\_\_ b) Total \_\_\_\_\_  
 c) Totale maximum autorisée\*: 1932,2 cm<sup>3</sup> \*(Cette indication n'est pas à considérer en Gr. N)  
 c) Maximum total allowed\*: \_\_\_\_\_ cm<sup>3</sup> \*(This indication is not to be considered in Gr. N)



312. Matériau du bloc-cylindres Alliage aluminium  
 Cylinder block material \_\_\_\_\_

313. Chemises: a) oui/non c) Type: Humide  
 Sleeves: yes/no Type: \_\_\_\_\_

314. Alésage 83 mm  
 Bore \_\_\_\_\_

315. Alésage maximum autorisé 83,6 mm  
 Maximum bore allowed \_\_\_\_\_  
 (Cette indication n'est pas à considérer en Gr N)  
 (This indication is not to be considered in Gr N)

316. Course 88 mm  
 Stroke \_\_\_\_\_

318. Bielle: a) Matériau \_\_\_\_\_ b) Type de la tête de bielle 2 pièces  
 Connecting rod: Material \_\_\_\_\_ Big end type \_\_\_\_\_  
 c) Diamètre intérieur de la tête de bielle (sans coussinets): 53,7 mm ± 0.1%  
 Interior diameter of the big end (without bearings): \_\_\_\_\_  
 d) Longueur entre axes: 143 mm (± 0.1 mm) e) Poids minimum: 761 g  
 Length between the axes: \_\_\_\_\_ Minimum weight: \_\_\_\_\_

319. Vilebrequin: a) Type de construction Monobloc  
 Crankshaft: Type of manufacture \_\_\_\_\_  
 b) Matériau Fonte  
 Material \_\_\_\_\_  
 c)  coulé  estampé  
 moulded  stamped d) Nombre de paliers 5  
 Number of bearings \_\_\_\_\_  
 e) Type de paliers Lisse  
 Type of bearings \_\_\_\_\_  
 f) Diamètre des paliers 60 mm ± 0.2%  
 Diameter of bearings \_\_\_\_\_  
 g) Matériau des chapeaux des paliers Fonte  
 Bearing caps material \_\_\_\_\_  
 h) Poids minimum du vilebrequin nu 12620 g  
 Minimum weight of the bare crankshaft \_\_\_\_\_

320. Volant moteur: a) Matériau Fonte  
 Flywheel: Material \_\_\_\_\_  
 b) Poids minimum avec couronne de démarreur 5253 g  
 Minimum weight of the flywheel with starter ring \_\_\_\_\_

321. Culasse: a) Nombre de culasses 1 b) Matériau Alliage aluminium  
 Cylinderhead: Number of cylinderheads \_\_\_\_\_ Material \_\_\_\_\_

323. Alimentation par carburateur(s): a) Nombre de carburateurs \_\_\_\_\_  
 Fuel feed by carburettor(s): Number of carburators \_\_\_\_\_  
 b) Type \_\_\_\_\_ c) Marque et modèle \_\_\_\_\_  
 Type \_\_\_\_\_ Make and model \_\_\_\_\_



Marque CITROEN Modèle ZX VOLCANE N° Homol. A - 5443  
Make CITROEN Model ZX VOLCANE

- d) Nombre de passages de gaz par carburateur  
Number of mixture passages per carburettor      /       
e) Diamètre maximum de la tubulure de gaz à la sortie du carburateur  
Maximum diameter of the flange hole of the carburettor exit port      mm  
f) Diamètre du diffuseur au point d'étranglement maximum  
Diameter of the venturi at the narrowest point       $\pm 0,25$  mm

**324. Alimentation par injection:**

**Fuel feed by injection:**

a) Marque: Bosch  
Manufacturer: Bosch

b) Modèle du système d'injection: Motronic  
Model of injection system: Motronic

c) Mode de dosage du carburant:  mécanique  électronique  hydraulique  
Kind of fuel measurement:  mechanical  electronical  hydraulic

c1) Plongeur      / non      c2) Mesure du volume d'air      / non       
Piston pump yes / no      Measurement of air volume yes / no     

c3) Mesure de la masse d'air      / non      c4) Mesure de la vitesse de l'air      / non       
Measurement of air mass yes / no      Measurement of air speed yes / no     

c5) Mesure de la pression d'air oui / non      Quelle est la pression de réglage? 3 bars  
Measurement of air pressure yes / no      Which pressure is taken for measurement? 3 bars

d) Dimensions effectives du point de mesure au(x) papillon(s) ou au(x) tiroir(s) d'étranglement  
Effective dimensions of measure position in the throttle area 50  $\pm 0,25$  mm

e) Nombre des sorties effectives de carburant 4  
Number of effective fuel outlets 4

f) Position des soupapes d'injection:  Canal d'admission  Culasse  
Position of injection valves:  Inlet manifold  Cylinderhead

g) Parties du système d'injection servant au dosage du carburant  
Statement of fuel measuring parts of injection system Régulateurs, capteurs, calculateur  
injecteurs

**325. Arbre à cames:** a) Nombre 1 b) Emplacement en tête  
Camshaft: Number 1 Location en tête

c) Système d'entraînement courroie d) Nombre de paliers par arbre 5  
Driving system courroie Number of bearings for each shaft 5

f) Système de commande des soupapes poussoir  
Type of valve operation poussoir

**326. Distribution:** e) Levée maximum des soupapes  
Timing: Maximum valve lift Admission Inlet 11,3 mm Echappement Exhaust 11,3 mm  
avec jeu de / with clearance 0,20 mm 0,25 mm

**327. Admission:** a) Matériau du collecteur plastique (polyamide)  
Inlet: Material of the manifold plastique (polyamide)

b) Nombre d'éléments du collecteur 1 c) Nombre de soupapes par cylindre 1  
Number of manifold elements 1 Number of valves per cylinder 1

d) Diamètre maximum des soupapes 41,8 mm e) Diamètre de la tige de soupape 8  $\pm 0,2$  mm  
Maximum diameter of the valves 41,8 mm Diameter of the valve stem 8  $\pm 0,2$  mm

f) Longueur de la soupape 118,8  $\pm 1,5$  mm g) Type des ressorts de soupape hélicoïdal  
Length of the valve 118,8  $\pm 1,5$  mm Type of valve springs hélicoïdal



**328. Echappement:** a) Matériau du collecteur Fonte  
**Exhaust:** Material of the manifold Fonte  
 b) Nombre d'éléments du collecteur 1 d) Nombre de soupapes par cylindre 1  
 Number of manifold elements 1 Number of valves per cylinder 1  
 e) Diamètre maximum des soupapes 34,7 mm f) Diamètre de la tige de soupape 8 0 0,2 mm  
 Maximum diameter of the valves 34,7 mm Diameter of the valve stem 8 0 0,2 mm  
 g) Longueur de la soupape 118,3 +1,5 mm h) Type des ressorts de soupape Hélicoïdal  
 Length of the valve 118,3 +1,5 mm Type of valve springs Hélicoïdal

**330. Système d'allumage:** a) Type Batterie  
**Ignition system:** Type Batterie  
 b) Nombre de bougies par cylindre 1 c) Nombre de distributeurs 1  
 Number of plugs per cylinder 1 Number of distributors 1

**333. Système de lubrification:** a) Type Humide b) Nombre de pompes à huile 1  
**Lubrification system:** Type Humide Number of oil pumps 1

#### 4. CIRCUIT DE CARBURANT / FUEL CIRCUIT

**401. Réservoir:** a) Nombre 1 b) Emplacement Sous siège arrière  
**Fuel tank:** Number 1 Location Sous siège arrière  
 c) Matériau Plastique d) Capacité maximum 60 L  
 Material Plastique Maximum capacity 60 L

#### 5. EQUIPEMENT ELECTRIQUE / ELECTRICAL EQUIPEMENT

**501. Batterie(s):** a) Nombre 1  
**Battery(ies):** Number 1

#### 6. TRANSMISSION / DRIVE

**601. Roues motrices:**  avant  arrière  
**Driving wheels:**  front  rear

**602. Embrayage:** b) Système de commande Cable  
**Clutch:** Drive system Cable  
 c) Nombre de disques 1  
 Number of plates 1



Marque CITROEN Modèle ZX VOLCANE N° Homol. A-5443  
 Make \_\_\_\_\_ Model \_\_\_\_\_

603. Boîte de vitesses: a) Emplacement Transversale, accolée au moteur  
 Gear-box: Location \_\_\_\_\_

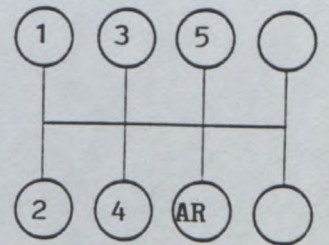
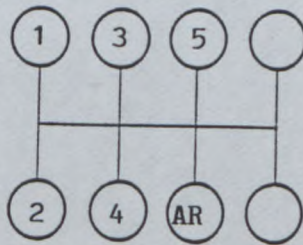
b) Marque «manuelle» Citroën c) Marque «automatique»  
 «Manual» make \_\_\_\_\_ «Automatic» make \_\_\_\_\_

d) Emplacement de la commande au plancher  
 Location of the gear lever \_\_\_\_\_

e) Rapports  
 Ratios

	Manuelle / Manual			Automatique / Automatic			B.V. suppl. / Additional G.B.		
	rappports ratio	nombre de dents / number of teeth	synchro.	rappports ratio	nombre de dents / number of teeth	synchro.	rappports ratio	nombre de dents / number of teeth	synchro.
1	2,923	38/13	X				2,692	35/13	X
2	1,850	37/20	X				1,937	31/16	X
3	1,360	34/25	X				1,588	27/17	X
4	1,068	31/29	X				1,350	27/20	X
5	0,864	32/37	X				1,150	23/20	X
AR/R	3,333	40/12					3,333	40/12	
Constante									
Constant.									

f) Grille de vitesse  
 Gear change gate



604. Surmultiplication: a) Type —  
 Overdrive: Type \_\_\_\_\_

b) Rapport — c) Nombre de dents —  
 Ratio \_\_\_\_\_ Number of teeth \_\_\_\_\_

d) Utilisable avec les vitesses suivantes —  
 Usuable with the following gears \_\_\_\_\_



Marque CITROEN  
Make \_\_\_\_\_

Modèle ZX VOLCANE  
Model \_\_\_\_\_

N° Homol. A-5443

**605. Couple final:**

**Final drive:**

- a) Type du couple final  
Type of final drive
- b) Rapport  
Ratio
- c) Nombre de dents  
Teeth number
- d) Type de limitation de différentiel (si prévu)  
Type of differential limitation (if provided)

AV / Front	AR / Rear
Engrenages cylindriques	_____
3,812	_____
61/16	_____
_____	_____

e) Rapport de la boîte de transfert  
Ratio of the transfer box \_\_\_\_\_

606. Type de l'arbre de transmission  
Type of the transmission shaft Joint à billes côté roue, joint tripode coulissant côté BV

**7. SUSPENSION / SUSPENSION**

701. Type de suspension: a) AV / Front Pseudo Marc Pherson  
Type of suspension: b) AR / rear Bras tirés

702. Ressorts hélicoïdaux: AV:  oui/ non  
Helicoïdal springs: Front:  yes/ no AR:  oui/ non  
Rear:  yes/ no

703. Ressorts à lames: AV:  oui/ non  
Leaf springs: Front:  yes/ no AR:  oui/ non  
Rear:  yes/ no

704. Barre de torsion: AV:  oui/ non  
Torsion bar: Front:  yes/ no AR:  oui/ non  
Rear:  yes/ no

705. Autre type de suspension: Voir photo/dessin en page 15  
Other type of suspension: See photo or drawing on page 15



Marque CITROEN  
 Make \_\_\_\_\_

Modèle ZX VOLCANE  
 Model \_\_\_\_\_

N° Homol. A-5443

**707. Amortisseurs:**

**Shock Absorbers:**

- a) Nombre par roue  
Number per wheel
- b) Type  
Type
- c) Principe de fonctionnement  
Working principle

Avant / Front	Arrière / Rear
1	1
Télescopique	Télescopique
Hydraulique	Hydraulique

**8. TRAIN ROULANT / RUNNING GEAR:**

801. Roues: a) Diamètre AV \_\_\_\_\_ AR \_\_\_\_\_  
 Wheels: Diameter Front 14 " / 355,6 mm Rear 14 " / 355,6 mm

803. Freins: a) Système de freinage Hydraulique à 2 circuits séparés  
 Brakes: Braking system \_\_\_\_\_  
 b) Nombre de maître-cylindres 1 tandem b1) Alésage 20,6 X 20,6 mm  
 Number of master cylinders \_\_\_\_\_ Bore \_\_\_\_\_  
 c) Servo-frein oui/yes c1) Marque et type Bendix - Teves  
 Power assisted brakes \_\_\_\_\_ Make and type \_\_\_\_\_  
 d) Régulateur de freinage oui/yes d1) Emplacement sous plancher de malle  
 Braking adjuster \_\_\_\_\_ Location \_\_\_\_\_

- e) Nombre de cylindres par roue:  
Number of cylinders per wheel:
- e1) Alésage  
Bore
- f) Freins à tambours:  
Drum brakes:
- f1) Diamètre intérieur  
Interior diameter
- f2) Nombre de mâchoires par roue.  
Number of shoes per wheel
- f3) Surface de freinage  
Braking surface
- f4) Largeur des garnitures  
Width of the shoes
- g) Freins à disques:  
Disc brakes:
- g1) Nombres de sabots par roue  
Number of pads per wheel
- g2) Nombre d'étriers par roue  
Number of calipers per wheel

Avant / Front	Arrière / Rear
1	1
48 mm	30 mm
_____ mm (± 1,5 mm)	_____ mm (± 1,5 mm)
_____ cm <sup>2</sup>	_____ cm <sup>2</sup>
_____ mm	+ -1 mm
_____	_____
_____	_____





Marque CITROEN  
 Make \_\_\_\_\_

Modèle ZX VOLCANE  
 Model \_\_\_\_\_

N° Homol. A-5443

- g3) Matériau des étriers  
Caliper material
- g4) Epaisseur maximale du disque  
Maximum disc thickness
- g5) Diamètre extérieur du disque  
Exterior diameter of the disc
- g6) Diamètre extérieur de frottement des sabots  
Exterior diameter of the shoe's rubbing surface
- g7) Diamètre intérieur de frottement des sabots  
Interior diameter of the shoe's rubbing surface
- g8) Longueur hors-tout des sabots  
Overall length of the shoes
- g9) Disques ventilés  
Ventilated disc
- g10) Surface de freinage par roue  
Braking surface per wheel

AV / Front	AR / Rear-
<u>Fonte</u>	<u>Alu + fonte</u>
20,4 $\pm 1$ mm	8 $\pm 1$ mm
247 mm ( $\pm 1,5$ )	247 mm ( $\pm 1,5$ )
246 $\pm 1,5$ mm	246 $\pm 1,5$ mm
159 $\pm 1,5$ mm	160 $\pm 1,5$ mm
93 $\pm 1,5$ mm	90 $\pm 1,5$ mm
oui/ <del>non</del> yes/ <del>no</del>	<del>oui</del> /non <del>yes</del> /no
_____ cm <sup>2</sup>	_____ cm <sup>2</sup>

h) Frein de stationnement:  
Parking brake:

h1) Système de commande  
Command system Cable

h2) Emplacement de la commande  
Location of the lever Console centrale

h3) Effet sur roues ~~AV~~ AR  
On which wheels ~~avant~~ Rear Arrière

804. Direction: a) Type Crémaillère et pignon  
Steering: Type \_\_\_\_\_

b) Rapport 16,5/1  
Ratio \_\_\_\_\_

c) Servo-assistance oui/~~non~~  
Power assisted yes/~~no~~

**9. CARROSSERIE / BODYWORK**

901. Intérieur: a) Ventilation oui/~~non~~  
Interior: Ventilation yes/~~no~~

b) Chauffage oui/~~non~~  
Heating yes/~~no~~

f) Toit ouvrant optionnel oui/~~non~~  
Sun roof optional yes/~~no~~

f1) Type Coulissant, se levant  
Type \_\_\_\_\_

f2) Système de commande Electrique  
Command system \_\_\_\_\_

g) Système d'ouverture des vitres latérales: AV/Front: Commande électrique  
Opening system for the side windows: AR/Rear: Commande électrique

902. Extérieur: a) Nombre de portes 4  
Exterior: Number of doors \_\_\_\_\_

b) Hayon AR oui/~~non~~  
Rear tailgate yes/~~no~~

c) Matériau des portières: AV/Front: \_\_\_\_\_ Acier  
Door material: AR/Rear: \_\_\_\_\_ Acier



Marque CITROEN Modèle ZX VOLCANE N° Homol. A - 5443  
 Make \_\_\_\_\_ Model \_\_\_\_\_

- d) Matériau du capot AV  
Front bonnet material Acier
- e) Matériau du capot/hayon AR  
Rear bonnet / tailgate material Fibres et résines
- f) Matériau de la carrosserie  
Bodywork material Acier
- g) Matériau du pare-brise  
Windscreen material verre feuilleté
- h) Matériau de la lunette AR  
Rear window material Verre
- i) Matériau des glaces de custode  
Rear quarter lights material Verre
- k) Matériau des vitres latérales  
Side window material AV / Front Verre  
AR / Rear Verre
- l) Matériau du pare-choc avant  
Material of the front bumper Prolypropylène
- m) Matériau du pare-choc arrière  
Material of the rear bumper Prolypropylène

INFORMATIONS COMPLEMENTAIRES

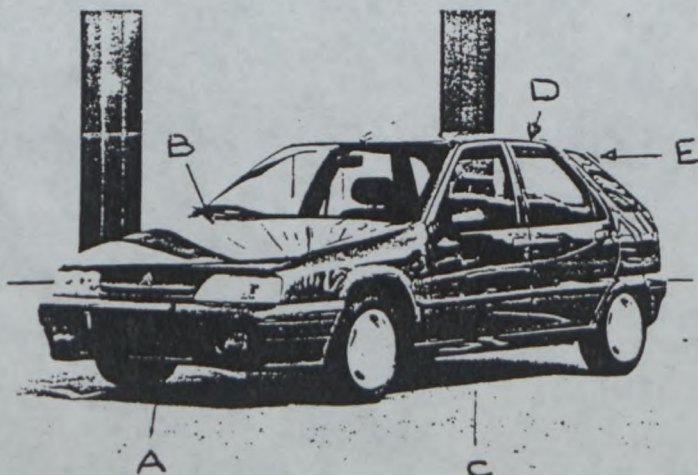
COMPLEMENTARY INFORMATION

321 c - Angle entre soupapes admission et échappement : zéro degré

605 - Couple final = nombre de dents, rapports :

68 X 12 = 5,666	57 X 12 = 4,750	61 X 15 = 4,066
67 X 12 = 5,583	55 X 12 = 4,583	65 X 16 = 4,062
68 X 13 = 5,230	67 X 15 = 4,466	63 X 16 = 3,937
61 X 12 = 5,083	62 X 14 = 4,428	59 X 16 = 3,687
59 X 12 = 4,916	64 X 15 = 4,266	61 X 17 = 3,588
67 X 14 = 4,785	67 X 16 = 4,187	59 X 17 = 3,470

920 f - Pièces "plastique"



- A - calandre : ABS
- B - grille d'auvent : ABS
- C - bandes latérales : PVC
- D - bandes de pavillon : PVC
- E - béquet arrière : fibres et résines



Marque CITROEN  
Make

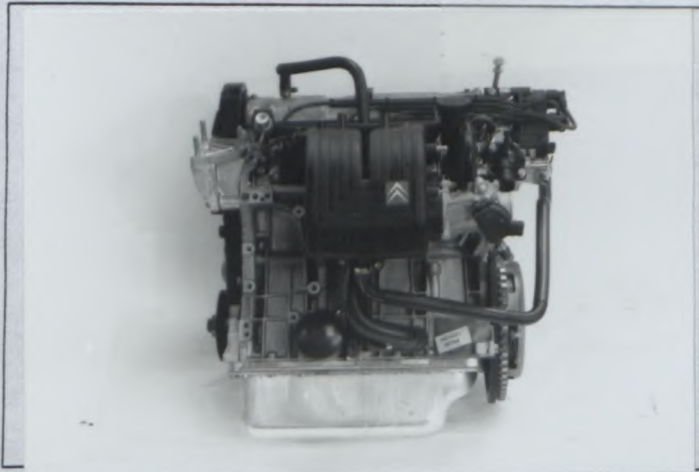
Modèle ZX VOLCANE  
Model

N° Homol. A-5443

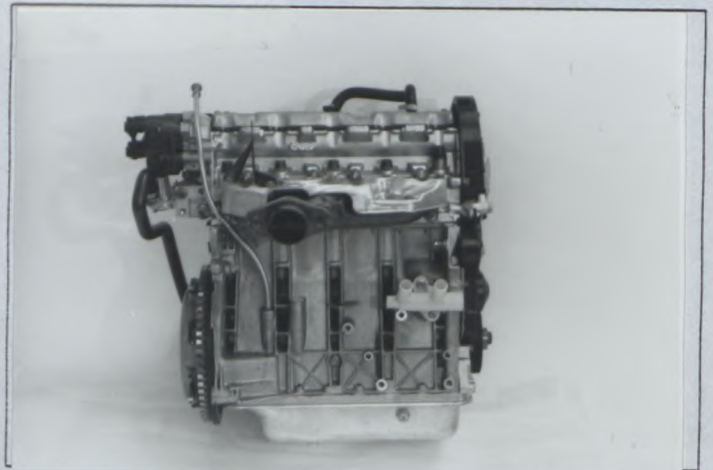
**PHOTOS / PHOTOS**

**Moteur / Engine**

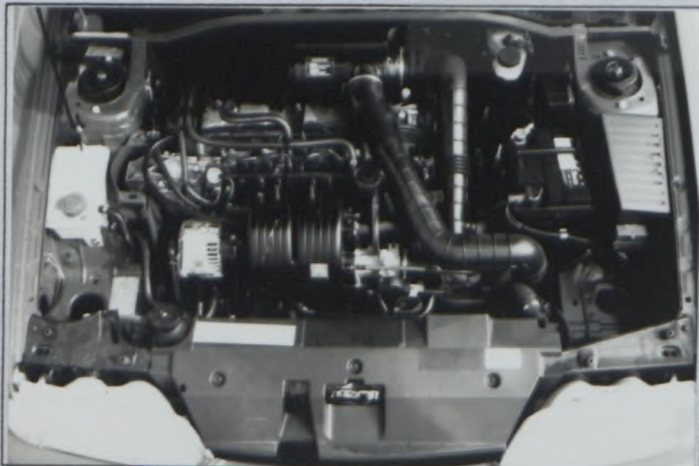
C) Profil droit du moteur déposé  
Right hand view of dismantled engine



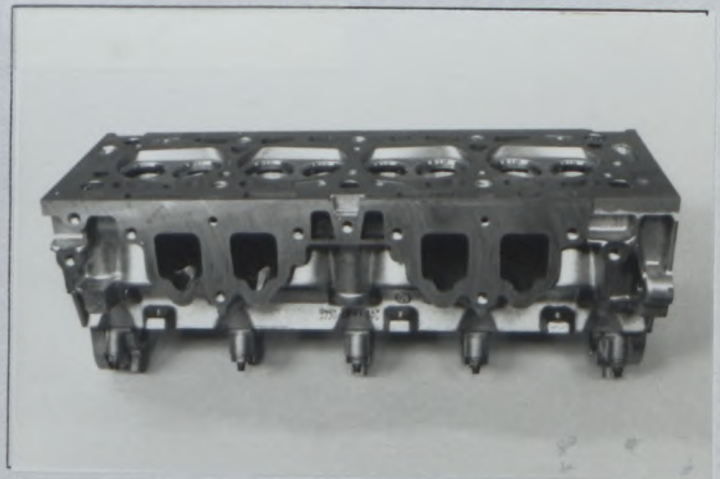
D) Profil gauche du moteur déposé  
Left hand view of dismantled engine



E) Moteur dans son compartiment  
Engine in its compartment



F) Culasse nue  
Bare cylinderhead



Marque  
Make

CITROEN

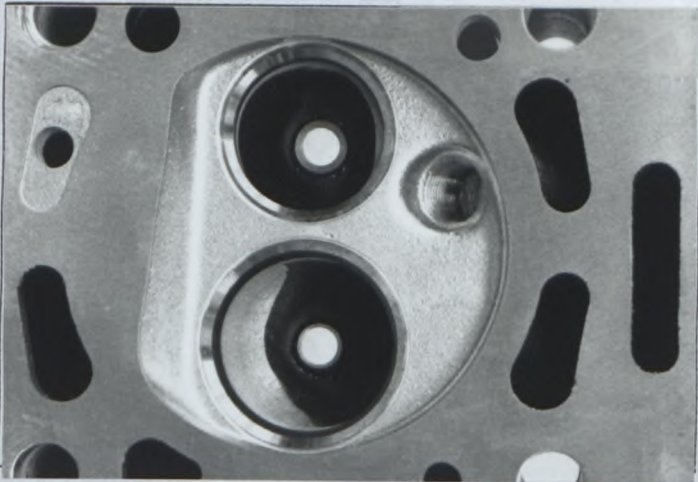
Modèle  
Model

ZX VOLCANE

N° Homol. \_\_\_\_\_

A - 5443

G) Chambre de combustion  
Combustion chamber



H) Carburateur(s) ou système d'injection  
Carburetor(s) or injection system



I) Collecteur d'admission  
Inlet manifold



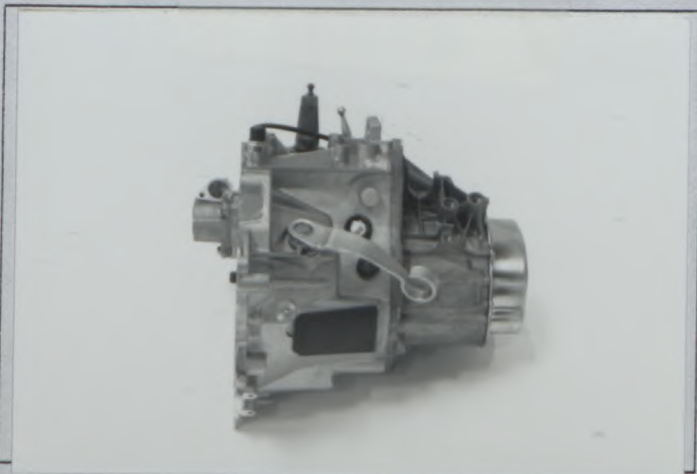
J) Collecteur d'échappement  
Exhaust manifold



Transmission / Transmission

Diamètre : 66 mm

S) Carter de boîte de vitesse et cloche d'embrayage  
Gearbox casing and clutch bellhousing



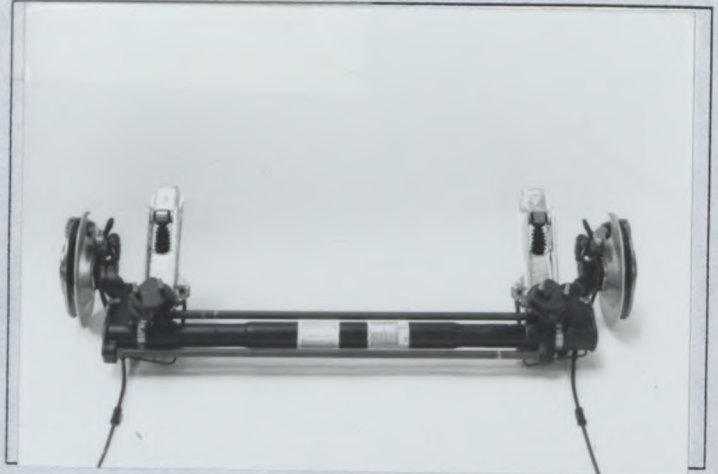
Marque CITROEN Modèle ZX VOLCANE N° Homol. A-5443  
Make CITROEN Model ZX VOLCANE

**Suspension / Suspension**

T) Train avant complet déposé  
Complete dismantled front running gear

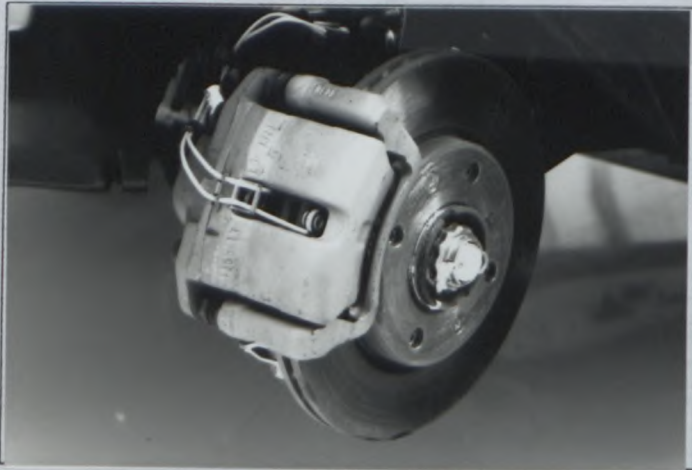


U) Train arrière complet déposé  
Complete dismantled rear running gear



**Train roulant / Running gear**

V) Freins avant  
Front brakes



W) Freins arrière  
Rear brakes



**Carrosserie / Bodywork**

X) Tableau de bord  
Dashboard



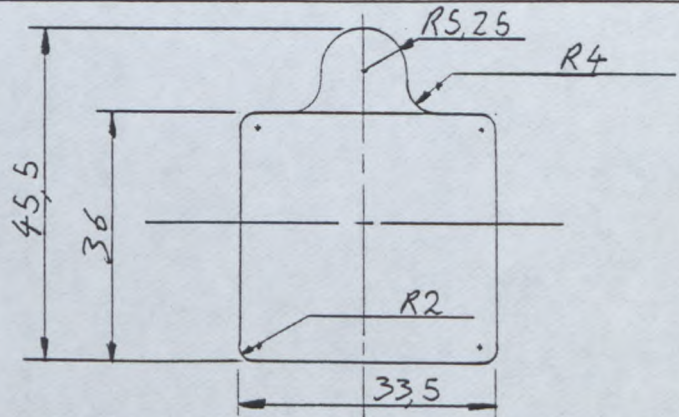
Y) Toit ouvrant  
Sunroof



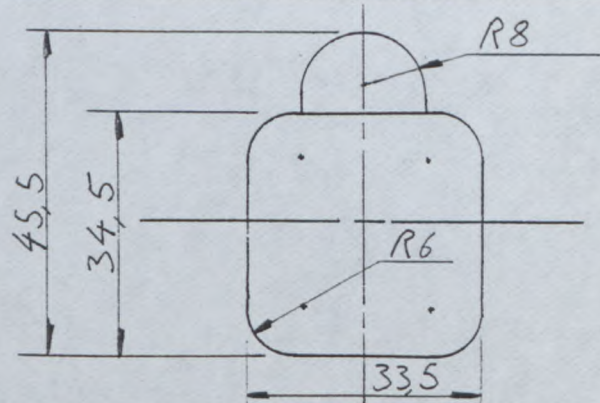
DESSINS / DRAWINGS

Moteur / Engine

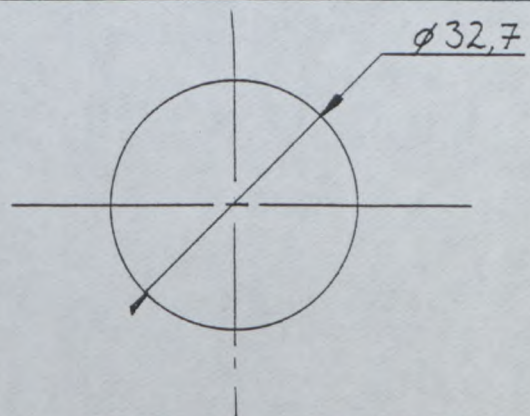
- I Orifices d'admission de la culasse, face collecteur (tolérances sur dimensions: -2%, +4%)  
 Cylinderhead inlet ports, manifold side (tolerances on dimensions: -2%, +4%)



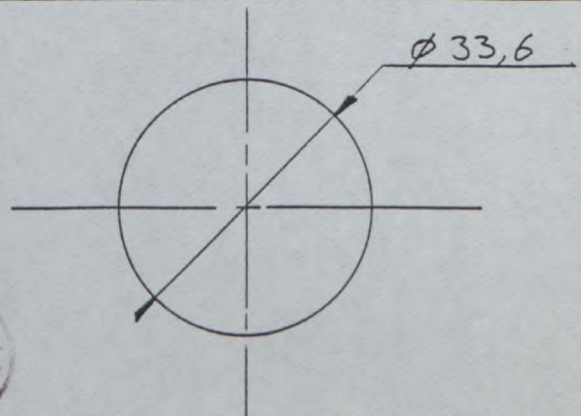
- II Orifices du collecteur d'admission, côté culasse (tolérances sur dimensions: -2%, +4%)  
 Inlet manifold ports, cylinderhead side (tolerances on dimensions: -2%, +4%)



- III Orifices d'échappement de la culasse, face collecteur (tolérances sur dimensions: -2%, +4%)  
 Cylinderhead exhaust ports, manifold side (tolerances on dimensions: -2%, +4%)



- IV Orifices du collecteur d'échappement, côté culasse (tolérances sur dimensions: -2%, +4%)  
 Exhaust manifold ports, cylinderhead side (tolerances on dimensions: -2%, +4%)



Marque CITROEN Modèle ZX VOLCANE N° Homol. A-5443  
Make \_\_\_\_\_ Model \_\_\_\_\_

**Suspension / Suspension**

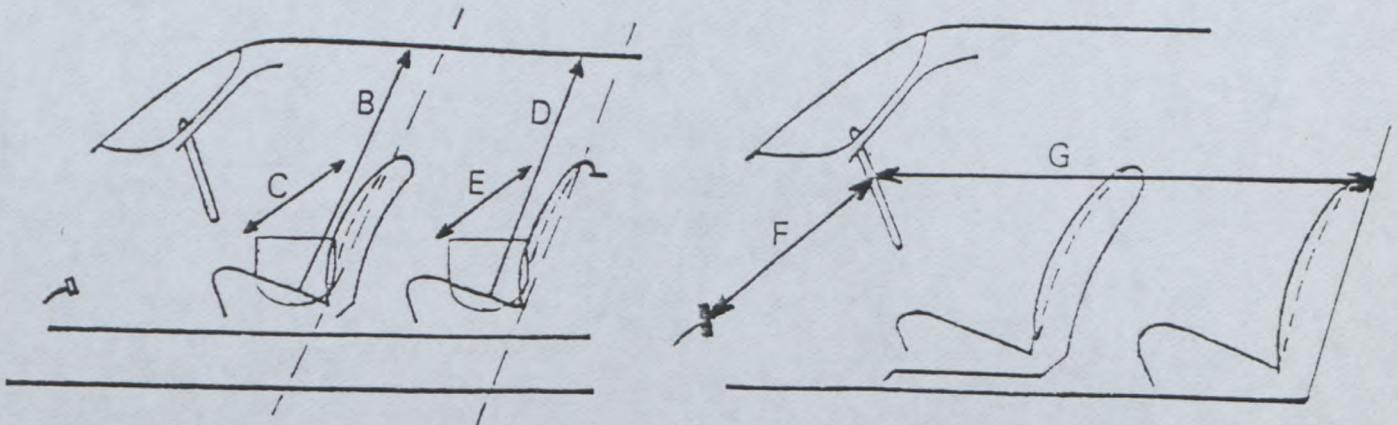
- XV Système de suspension, selon l'article 705 ou en remplacement des photos O et P.  
Suspension system according to article 705 or replacing photos O and P.





# FEDERATION INTERNATIONALE DU SPORT AUTOMOBILE

Homologation N°

**A - 5443**Groupe **A/B**  
GroupMarque CITROEN Modèle ZX VOLCANE  
Make \_\_\_\_\_ Model \_\_\_\_\_Dimensions intérieures comme définies par le Règlement d'Homologation  
Interior dimensions as defined by the Homologation Regulations.

B (Hauteur sur sièges avant) (Height above front seats)	1010	mm
C (Largeur aux sièges avant) (Width at front seats)	1438	mm
D (Hauteur sur sièges arrière) (Height above rear seats)	940	mm
E (Largeur aux sièges arrière) (Width at rear seats)	1432	mm
F (Volant — Pédale de frein) (Steering wheel — brake pedal)	660	mm
G (Volant — paroi de séparation arrière) (Steering wheel — rear bulkhead)	1550	mm
H = F+G =	2210	mm







# FEDERATION INTERNATIONALE DU SPORT AUTOMOBILE

Homologation N°

**A - 5443**

Extension N°

**01 / 01 VO**

FICHE D'EXTENSION A L'HOMOLOGATION OFFICIELLE FISA  
FORM OF EXTENSION TO THE OFFICIAL FISA HOMOLOGATION

- ES** Evolution sportive du type / Sporting evolution of the type
- ET** Evolution normale du type / Normal evolution of the type
- VF** Variante de fourniture / Supply variant
- VO** Variante option / Option variant
- ER** Errata / Erratum

Homologation valable dès le  
Homologation valid as from

**01 JAN. 1992**

en groupe  
in group

**A**

Constructeur  
Manufacturer

**CITROEN**

Modèle et type  
Model and type

**ZX VOLCANE**

Page ou ext. Page or ext.	Art. Art.	Description Description	
	603	Carter de cinquième	Photo 1
	606	Transmission renforcée	Photo 2
	701	Pivot renforcé	Photo 3
		Bras de suspension avant renforcé	Photo 4
		Corps d'amortisseur renforcé	Photo 5
		Barre anti roulis avant	Photo 6
		Bras arrière renforcé	Photo 7
		Platine supérieure	Photos 8 et 9
	801	Entretoise de roues	Photos 10 et 11
	803 b	Maitre cylindre tendem	Photo 12
		Alésage : 22,2 X 22,2 25,4 X 25,4 28,6 X 28,6	



Marque CITROEN Modèle ZX VOLCANE N° Homol. A - 5443  
Make \_\_\_\_\_ Model \_\_\_\_\_

N° Ext. 01 / 01 V0

Page ou ext. Page or ext.	Art. Art.	Description Description	
	803 c	Servo freins	Photo 13
	803 d	Régulateur de freinage Emplacement : sur tunnel central (dans l'habitacle)	Photo 14
	803 h	Frein à main hydraulique Emplacement : sur tunnel central (dans l'habitacle)	Photo 15
	804	Rapport de direction : 14,88/1	
	901	Toit ouvrant (valable en rallye seulement)	Photo 21



Marque  
Make

CITROEN

Modèle  
Model

ZX VOLCANE

N° Homol.

A-5443

N° Ext.

01/01V0

Page ou ext. Page or ext.	Art. Art.	Description Description				
8 et 9	803	Avant Front	Avant Front	Arrière Rear	Arrière Rear	
e) Nombre de cylindres par roue: Number of cylinders per wheel:		4	4	2	2	
e1) Alésage Bore		38,1	38,1	31,75 ou 36	31,75 ou 36	mm
g) Freins à disques: Disc brakes:						
g1) Nombres de sabots par roue Number of pads per wheel:		2	2	2	2	
g2) Nombre d'étriers par roue Number of calipers per wheel:		1	1	1	1	
g3) Matériau des étriers Caliper material		Alliage alu	Alliage alu	Alliage alu	Alliage alu	
g4) Épaisseur maximale du disque Maximum disc thickness		20,5	20,5	10,2	10,2	mm ± 1
g5) Diamètre extérieur du disque Exterior diameter of the disc		273	273	266	264	mm ± 1,5
g6) Diamètre extérieur de frottement des sabots Exterior diameter of the shoe's rubbing surface		272	272	265	263	mm ± 1,5
g7) Diamètre intérieur de frottement des sabots Interior diameter of the shoe's rubbing surface		172	169	181	178	mm ± 1,5
g8) Longueur hors-tout des sabots Overall length of the shoes		112	112	68,5	68,5	mm ± 1,5
g9) Disques ventilés Vented disc		oui/ <del>non</del> Yes/ <del>no</del>	oui/ <del>non</del> Yes/ <del>no</del>	<del>oui</del> /non Yes/no	<del>oui</del> /non Yes/no	
g10) Surface de freinage par roue Braking surface per wheel		/	/	/	/	cm <sup>2</sup>
Voir Photos See Photos		16 et 17	16 et 17	18 - 19 - 20	18 - 19 - 20	



Marque  
Make

CITROËN

Modèle  
Model

XZ VOLCANE

N° Homol.

A - 5443

PHOTOS / PHOTOS

N° Ext.

01 / 01 V0

1



2



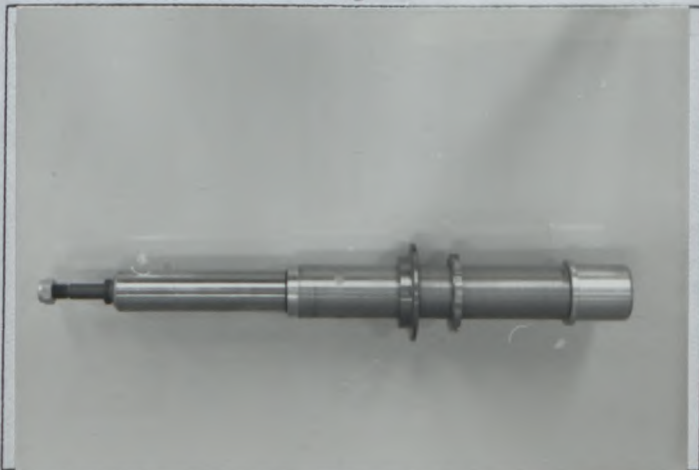
3



4



5



6



Marque  
Make

CITROËN

Modèle  
Model

ZX VOLCANE

N° Homol. A-5443

PHOTOS / PHOTOS

N° Ext. 01/01V0

7



8



9



10



11



12



Marque  
Make CITROEN

Modèle  
Model ZX VOLCANE

N° Homol. A-5443

PHOTOS / PHOTOS

N° Ext. 01 / 01 V0

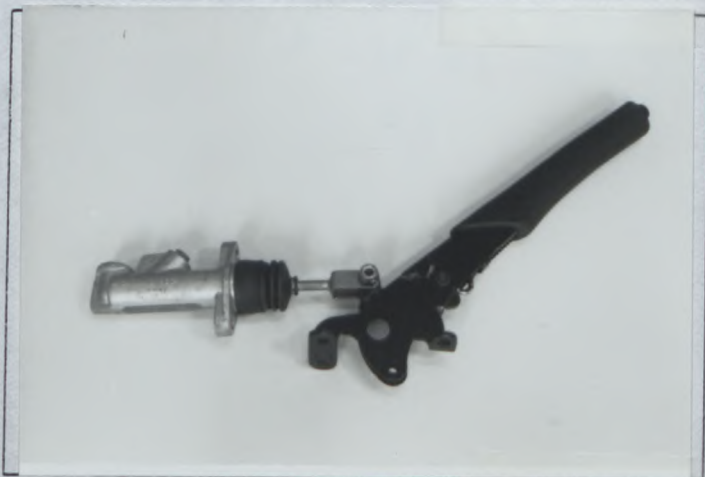
13



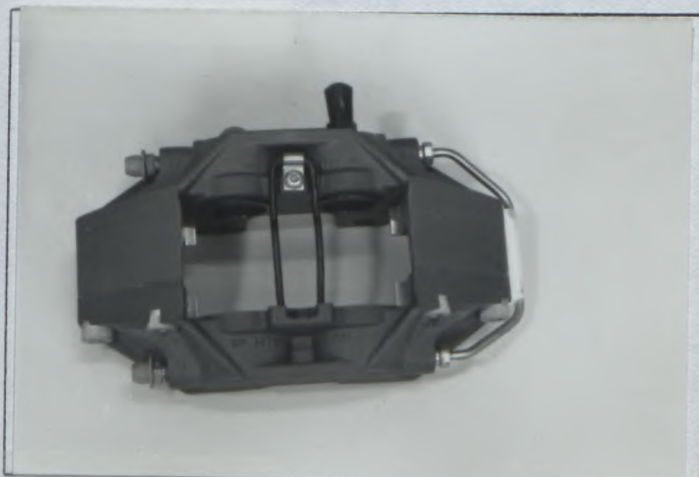
14



15



16



17



18



Marque  
Make

CITROËN

Modèle  
Model

ZX VOLCANE

N° Homol.

A - 5443

01 / 01 V0

PHOTOS / PHOTOS

N° Ext.

19



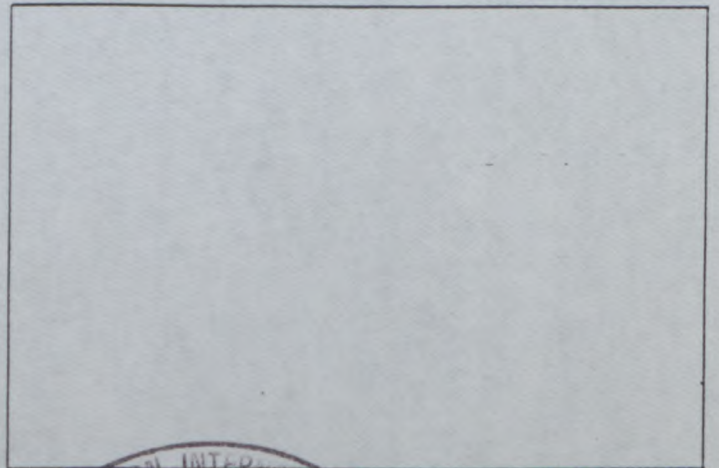
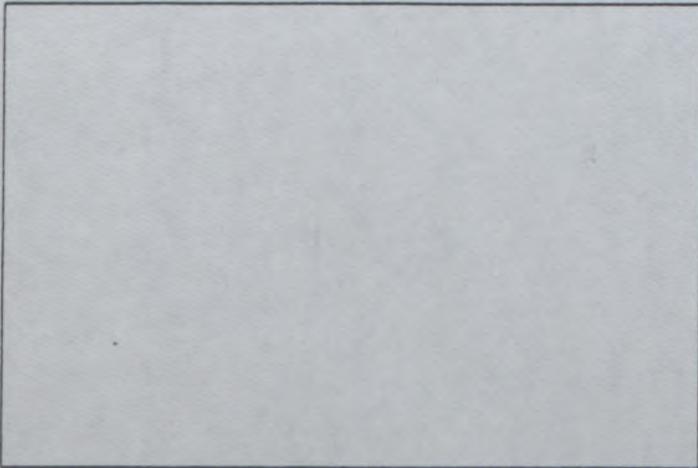
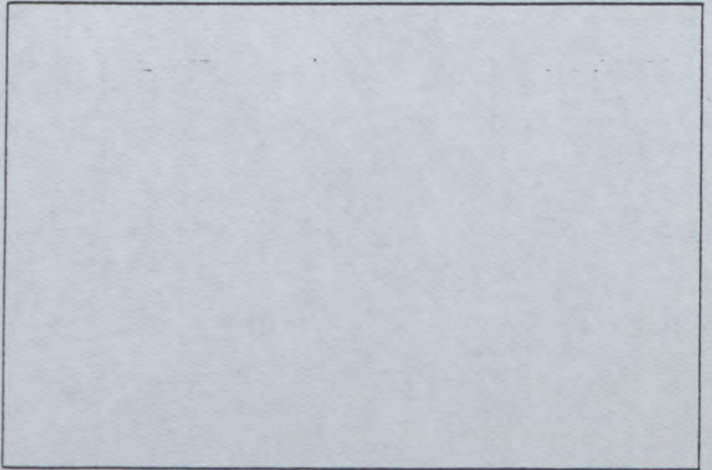
20



21



22





# FEDERATION INTERNATIONALE DU SPORT AUTOMOBILE

Homologation N°

**A-5443**

Extension N°

**02 / 01 VF**

FICHE D'EXTENSION A L'HOMOLOGATION OFFICIELLE FISA  
FORM OF EXTENSION TO THE OFFICIAL FISA HOMOLOGATION

- ES Evolution sportive du type / Sporting evolution of the type
- ET Evolution normale du type / Normal evolution of the type
- VF Variante de fourniture / Supply variant
- VO Variante option / Option variant
- ER Errata / Erratum

Homologation valable dès le 01 JAN. 1992 en groupe A  
Homologation valid as from \_\_\_\_\_ in group \_\_\_\_\_

Constructeur CITROEN Modèle et type ZX VOLCANE  
Manufacturer \_\_\_\_\_ Model and type \_\_\_\_\_

Page ou ext. Page or ext.	Art. Art.	Description Description
3	318	Suite à rattrapage de bielles dont le diamètre du pied est hors tolérances, ce pied de bielle est bagué sans changement de poids et de dimensions.







# FÉDÉRATION INTERNATIONALE DU SPORT AUTOMOBILE

Homologation N°

**A - 5443**

Extension N°

**03 / 02 VF**FICHE D'EXTENSION A L'HOMOLOGATION OFFICIELLE FISA  
FORM OF EXTENSION TO THE OFFICIAL FISA HOMOLOGATION ES Evolution sportive du type / Sporting evolution of the type ET Evolution normale du type / Normal evolution of the type VF Variante de fourniture / Supply variant VO Variante option / Option variant

ER Errata / Erratum

Homologation valable dès le  
Homologation valid as from**01 AVR. 1992**en groupe  
in group**A**Constructeur  
Manufacturer**CITROEN**Modèle et type  
Model and type**ZX VOLCANE**

Page ou ext. Page or ext.	Art. Art.	Description Description
	324	- C 2 : Mesure du volume d'air : oui - 9 : Parties du système d'injection servant au dosage du carburant : débit mètre, calculateur, capteurs, régulateurs.
	326 e	Levée maximum des soupapes : Admission : 11,5 mm avec jeu nul Echappement : 10,6 mm avec jeu nul
	803	a - Système de freinage : hydraulique à 2 circuits séparés avec A.B.S. b 1 - Alésage : 22,2 X 22,2 mm
14	IV	Orifices du collecteur d'échappement côté culasse : 4 diamètres 36 mm



Page 1 / 2

Marque  
Make

CITROEN

Modèle  
Model

ZX VOLCANE

N° Homol.

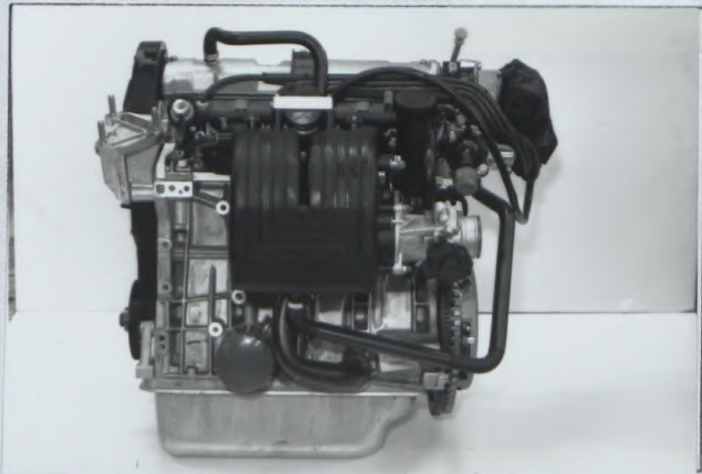
A - 5443

PHOTOS / PHOTOS

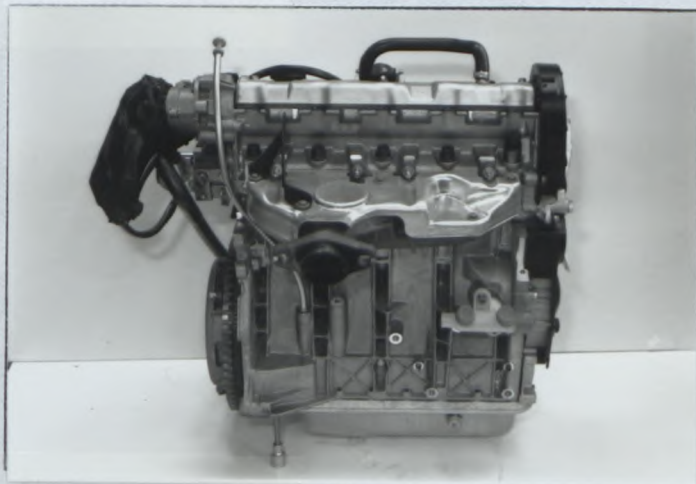
N° Ext.

03 / 02 VF

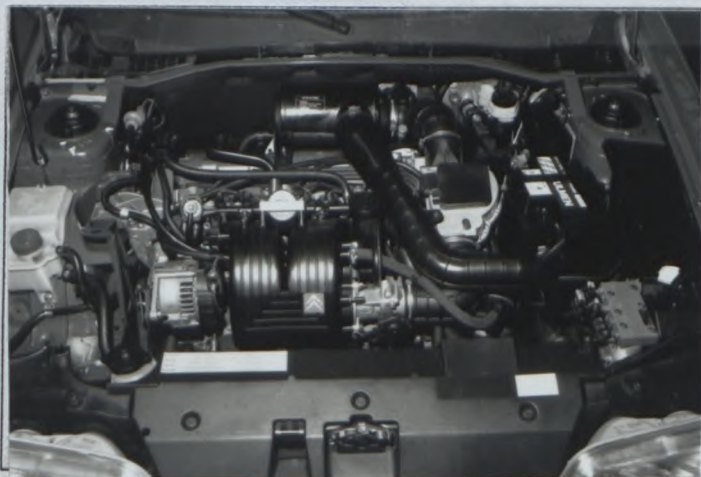
1



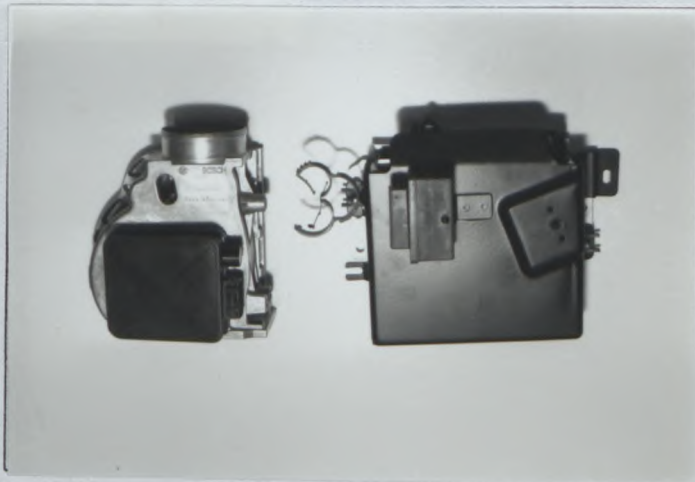
2



3



4





# FEDERATION INTERNATIONALE DU SPORT AUTOMOBILE

Homologation N°

**N - 5443**

**N**

FICHE COMPLEMENTAIRE D'HOMOLOGATION EN GROUPE «N»  
COMPLEMENTARY HOMOLOGATION FORM FOR GROUP «N»

Homologation valable à partir du 01 JAN. 1992 prononcée par FISA  
Homologation valid as from \_\_\_\_\_ decided by \_\_\_\_\_

En complément de la fiche de Gr. A n° 5443  
In addition to the Gr. A from n° \_\_\_\_\_

**IMPORTANT:**

La présente fiche comporte toutes informations complémentaires à la fiche d'homologation de base de Gr. A pour la participation du véhicule en groupe «N». En cas d'information contradictoire, seule l'information figurant sur la présente fiche complémentaire est à prendre en considération pour le Groupe «N».

**IMPORTANT:**

This form includes all the additional information to the basic Group A homologation form for the participation of the vehicle in Group «N». In the case of contradictory information, only the information appearing on the present additional form is to be taken into consideration for Group «N».

**1. DEFINITIONS**

101. Constructeur CITROEN  
Manufacturer \_\_\_\_\_

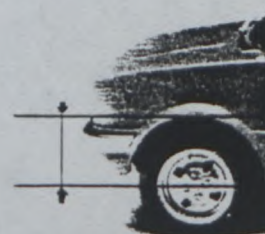
102. Dénomination(s) commerciale(s) — Modèle et type ZX VOLCANE  
Commercial name(s) — Type and model \_\_\_\_\_

103. Cylindrée totale 1904,5 cm<sup>3</sup>  
Cylinder capacity \_\_\_\_\_

**2. DIMENSIONS, POIDS / DIMENSIONS, WEIGHTS**

201. Poids minimum 950 kg  
Minimum weight \_\_\_\_\_

205. Hauteur minimum centre moyeu de roue /  
ouverture du passage de roue AV  
Minimum height center hub / Front 330 mm  
wheel arch opening AR  
Rear 230 mm



Marque CITROEN Modèle ZX VOLCANE N° Homol. N - 5443 N  
 Make \_\_\_\_\_ Model \_\_\_\_\_

207. Voie maximum AV AR  
 Maximum track Front 1442 mm Rear 1435 mm

208. Garde au sol minimum Endroit de la mesure  
 Minimum ground clearance \_\_\_\_\_ mm Where measured \_\_\_\_\_

**3. MOTEUR / ENGINE**

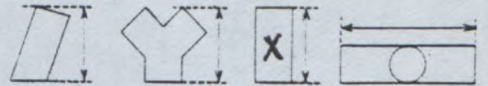
302. Nombre de supports  
 Number of supports 3

308. Volume minimal total d'une chambre de combustion  
 Total minimum volume of a combustion chamber 52 cm<sup>3</sup>

309. Volume minimum d'une chambre de combustion dans la culasse  
 Minimum volume of a combustion chamber in the cylinderhead 33,77 cm<sup>3</sup>

310. Rapport volumétrique maximum (par rapport à l'unité)  
 Maximum compression ratio (in relation with the unit) 10,1/1

311. Hauteur minimum du bloc-cylindres  
 Minimum height of the cylinder block 292,3 mm



313. Chemises b) Matériau  
 Sleeves Material Fonte

317. Piston a) Matériau  
 Piston Material Alliage aluminium

b) Nombre de segments c) Poids minimum  
 Number of rings \_\_\_\_\_ Minimum weight 510 g

d) Distance de la médiane de l'axe au sommet du piston  
 Distance from gudgeon pin center line to highest point of piston crown 36,4 ± 0,1 mm

e) Distance (+/-) entre le sommet du piston au PMH et le plan de joint du bloc-cylindre  
 Distance (+/-) between the top of the piston at TDC and the gasket plane of the cylinderblock - 1 ± 0,15 mm

f) Volume de l'évidement du piston  
 Piston groove volume 10,1 cm<sup>3</sup>

319. Vilebrequin i) Diamètre maximum des manetons  
 Crankshaft Maximum diameter of big end journals 50 mm

320. Volant moteur  
 Flywheel

c) Poids minimum avec couronne de démarreur et embrayage complet  
 Minimum weight of the flywheel with starter ring and complete clutch \_\_\_\_\_ g

321. Culasse: c) Hauteur minimum  
 Cylinderhead: Minimum height 140,7 mm

d) Endroit de la mesure  
 Where measured entre plan du joint de culasse et axe arbre à cames



Marque CITROEN  
 Make CITROEN

Modèle ZX VOLCANE  
 Model ZX VOLCANE

N° Homol. N-5443 **N**

**322. Epaisseur du joint de culasse serré**

Thickness of the tightened cylinderhead gasket 1 ± 0,2 mm

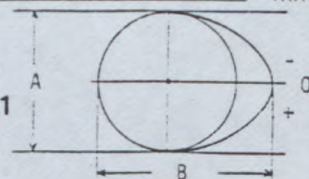
**325. Arbre à cames** e) Diamètre des paliers  
**Camshaft** Diameter of bearings

27 - 27,5 - 28 - 28,5-36 mm

g) Dimensions de la came  
 Cam dimensions

Admission: A = 36,7 mm  
 Inlet: B = 48 mm  
 Echappement: A = 36,7 mm  
 Exhaust: B = 48 mm

± 0,1



**326. Distribution**  
**Timing**

a) Jeu théorique pour la distribution  
 Theoretical timing clearance

Admission  
 Inlet

Echappement  
 Exhaust

                     mm                      mm

b) Avance à l'ouverture (avec jeu théorique (326 a))

Valves open at (with theoretical timing clearance (326 a))

Admission

o avant/après PMH

Echappement

o avant/après PMB

Inlet                      before/after TDC

Exhaust                     

before/after BDC

c) Retard à la fermeture (avec jeu théorique (326 a))

Valves closes at (with theoretical timing clearance (326 a))

Admission

o avant/après PMB

Echappement

o avant/après PMH

Inlet                      before/after BDC

Exhaust                     

before/after TDC

d) Levée de came en mm (arbre démonté)

Cam lifts in mm (dismounted camshaft)

(dessin/drawing art. 325)

Admission / Inlet

Echappement / Exhaust

0 = 11,4 mm ± 0,2

0 = 11,4 mm ± 0,2

- 5° = 11,3 mm  
 - 10° = 11,1 mm  
 - 15° = 10,7 mm  
 - 30° = 8,3 mm  
 - 45° = 4,6 mm  
 - 60° = 0,9 mm  
 - 75° = 0,2 mm  
 - 90° = 0 mm  
 - 105° = 0 mm  
 - 120° = 0 mm  
 - 135° = 0 mm  
 - 150° = 0 mm

+ 5° = 11,3 mm  
 + 10° = 11,1 mm  
 + 15° = 10,7 mm  
 + 30° = 8,3 mm  
 + 45° = 4,6 mm  
 + 60° = 0,9 mm  
 + 75° = 0,2 mm  
 + 90° = 0 mm  
 + 105° = 0 mm  
 + 120° = 0 mm  
 + 135° = 0 mm  
 + 150° = 0 mm

- 5° = 11,3 mm  
 - 10° = 11 mm  
 - 15° = 10,6 mm  
 - 30° = 8,1 mm  
 - 45° = 4,2 mm  
 - 60° = 0,7 mm  
 - 75° = 0,2 mm  
 - 90° = 0 mm  
 - 105° = 0 mm  
 - 120° = 0 mm  
 - 135° = 0 mm  
 - 150° = 0 mm

+ 5° = 11,3 mm  
 + 10° = 11 mm  
 + 15° = 10,6 mm  
 + 30° = 8,1 mm  
 + 45° = 4,2 mm  
 + 60° = 0,7 mm  
 + 75° = 0,2 mm  
 + 90° = 0 mm  
 + 105° = 0 mm  
 + 120° = 0 mm  
 + 135° = 0 mm  
 + 150° = 0 mm

± 0,2



e) Levée de soupape en mm avec jeu théorique de distribution (art. 326 a)  
 Valve lift in mm with theoretical timing clearance (art. 326 a)

Admission / Inlet

Echappement / Exhaust

Art. 326 b) =          ° avant/après PMH  
 before/after TDC = 0,0 mm

+ 20°	= _____ mm
+ 40°	= _____ mm
+ 60°	= _____ mm
+ 80°	= _____ mm
+ 100°	= _____ mm
+ 120°	= _____ mm
+ 140°	= _____ mm
+ 160°	= _____ mm
+ 180°	= _____ mm
+ 200°	= _____ mm
+ 220°	= _____ mm
+ 240°	= _____ mm
+ 260°	= _____ mm
+ 280°	= _____ mm
+ 300°	= _____ mm
+ 320°	= _____ mm
+ 340°	= _____ mm
+ 360°	= _____ mm

Art. 326 b) =          ° avant/après PMB  
 before/after BDC = 0,0 mm

+ 20°	= _____ mm
+ 40°	= _____ mm
+ 60°	= _____ mm
+ 80°	= _____ mm
+ 100°	= _____ mm
+ 120°	= _____ mm
+ 140°	= _____ mm
+ 160°	= _____ mm
+ 180°	= _____ mm
+ 200°	= _____ mm
+ 220°	= _____ mm
+ 240°	= _____ mm
+ 260°	= _____ mm
+ 280°	= _____ mm
+ 300°	= _____ mm
+ 320°	= _____ mm
+ 340°	= _____ mm
+ 360°	= _____ mm

**327. Admission** h) Nombre de ressorts par soupape

**Inlet** Number of springs per valve          **1**

i) Caractéristiques des ressorts: Sous une charge de	<u>41</u> kg, la longueur max. du ressort est de	<u>42,5</u> mm
Spring characteristics: Under a load of	_____ kg, the max. length of the spring is	_____ mm
Caractéristiques des ressorts: Sous une charge de	<u>95,8</u> kg, la longueur max. du ressort est de	<u>31</u> mm
Spring characteristics: Under a load of	_____ kg, the max. length of the spring is	_____ mm
k) Diamètre extérieur des ressorts	<u>33,7 ± 0,2</u> mm	
Exterior diameter of the springs	_____ mm	
m) Diamètre du fil des ressorts	<u>46 ± 0,1</u> mm	
Diameter of spring wire	_____ mm	
	l) Nombre de spires des ressorts	<u>6,9</u> mm
	Number of spring coils	_____ mm
	n) Longueur libre maximum des ressorts	<u>54</u> mm
	Maximum free length of the springs	_____ mm

**328. Echappement**

**Exhaust**

c) Diamètre de(s) sortie(s) du collecteur	<u>66</u> mm	i) Nombre de ressorts par soupape	<u>1</u>
Diameter of the manifold exit(s)	_____ mm	Number of springs per valve	_____
k) Caractéristiques des ressorts: Sous une charge de	<u>41</u> kg, la longueur max. du ressort est de	<u>42,5</u> mm	
Spring characteristics: Under a load of	<u>95,8</u> kg, the max. length of the spring is	<u>31</u> mm	
l) Diamètre extérieur des ressorts	<u>33,7 ± 0,2</u> mm	m) Nombre de spires des ressorts	<u>6,9</u> mm
Exterior diameter of the springs	_____ mm	Number of spring coils	_____ mm
n) Diamètre du fil des ressorts	<u>4,6 ± 0,1</u> mm	o) Longueur libre maximum des ressorts	<u>54</u> mm
Diameter of spring wire	_____ mm	Maximum free length of the springs	_____ mm



Marque CITROEN Modèle ZX VOLCANE N° Homol. N-5443 **N**  
Make CITROEN Model ZX VOLCANE

329. **Système anti-pollution** a)  oui/non  
**Anti pollution system**  Yes/no  
b) Description  
Description \_\_\_\_\_

330. **Système d'allumage** d) Nombre de bobines  
**Ignition system** Number of coils 1

331. **Capacité du circuit de refroidissement**  
**Cooling system capacity** 7,5 L

332. **Ventilateur de refroidissement** a) Nombre  
**Cooling fan** Number 1 b) Diamètre de l'hélice  
Diameter of the screw 315 mm  
c) Matériau de l'hélice Plastique d) Nombre de pales  
Material of the screw Plastique Number of blades 7  
e) Type de connection Electrique f) Ventilateur débrayable  oui/  
Type of connection Electrique Automatic cut in  yes/

333. **Système de lubrification** c) Capacité totale  
**Lubrication system** Total capacity 5 L  
d) Radiateur(s) d'huile  oui/non Nombre  
Oil radiator(s)  yes/no Number \_\_\_\_\_  
e) Emplacement du/des radiateurs  
Position of the radiator(s) \_\_\_\_\_

4. CIRCUIT DE CARBURANT / FUEL CIRCUIT

401. **Réservoir** e) Emplacement des orifices  
**Fuel tank** Filler holes location sur aile arrière droite

402. **Pompe(s) à essence** a)  Electrique  Mécanique  
**Fuel pump(s)**  Electrical  Mechanical  
b) Nombre 1 c) Marque et type Bosch  
Number 1 Make and type Bosch  
d) Emplacement dans le réservoir e) Débit maximum  
Location dans le réservoir Maximum flow 2,6 l/mn



Marque CITROEN Modèle ZX VOLCANE N° Homol. N-5443 **N**  
 Make \_\_\_\_\_ Model \_\_\_\_\_

**5. EQUIPEMENT ELECTRIQUE / ELECTRICAL EQUIPEMENT**

501. Batterie(s) b) Tension 12 V c) Emplacement Cmpartiment moteur  
 Battery(ies) Tension \_\_\_\_\_ Location \_\_\_\_\_

502. Génératrice(s) a) Nombre 1  
 Generator(s) Number \_\_\_\_\_  
 b) Type Alternateur c) Système d'entraînement courroie  
 Type \_\_\_\_\_ Drive system \_\_\_\_\_

503. Phares escamotables: a) /non b) Système de commande \_\_\_\_\_  
 Retractable headlights: /no Drive system \_\_\_\_\_

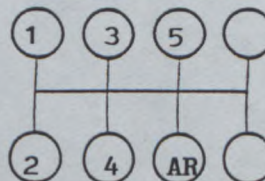
**6. TRANSMISSION / DRIVE**

602. Embrayage a) Type à sec d) Diamètre du(des) disque(s) 200 ± 2 mm  
 Clutch Type \_\_\_\_\_ Diameter of the plate(s) \_\_\_\_\_

603. Boîte de vitesse  
 Gearbox  
 e) rapports ratios

	Manuelle / Manual			Automatique / Automatic		
	rappports ratio	nombre de dents/ number of teeth	synchro.	rappports ratio	nombre de dents/ number of teeth	synchro.
1	2,923	38/13	X			
2	1,850	37/20	X			
3	1,360	34/25	X			
4	1,068	31/29	X			
5	0,864	32/37	X			
AR/R	3,333	40/12				
Constante Constant.						

f) Grille de vitesse  
 Gear change gate



605. Couple final b) Rapport 3,812 c) Nombre de dents 61/16  
 Final drive Ratio \_\_\_\_\_ Number of teeth \_\_\_\_\_





**7. SUSPENSION / SUSPENSION**

**702. Ressorts hélicoïdaux**  
**Helical springs**

- a) Matériau  
Material
- b) Type progressif  
Progressive type
- c) Longueur libre minimale  
Minimal free length
- d) Nombre de spires  
Number of coils
- e) Diamètre du fil  
Diameter of the wire
- f) Diamètre extérieur  
Exterior diameter

AV / Front	AR / Rear
<b>Acier</b>	
<input type="checkbox"/> oui / non	<input type="checkbox"/> oui / non
<input type="checkbox"/> non / no	<input type="checkbox"/> yes / no
_____ mm	_____ mm
_____ mm	_____ mm
_____ mm	_____ mm
_____ mm	_____ mm

- g) Caractéristiques des ressorts: Sous une charge de \_\_\_\_\_ kg, la longueur min. du ressort AV est de \_\_\_\_\_ mm
- Spring characteristics: Under a load of \_\_\_\_\_ kg, the min. length of the front spring is \_\_\_\_\_ mm
- Sous une charge de \_\_\_\_\_ kg, la longueur min. du ressort AR est de \_\_\_\_\_ mm
- Under a load of \_\_\_\_\_ kg, the min. length of the rear spring is \_\_\_\_\_ mm

**703. Ressorts à lames**  
**Leaf springs**

A = Lame maitresse / X = lame auxiliaire  
 2 = 2è lame / 3 = 3è lame / 4 = 4è lame / 5 = 5è lame

A = major leaf / X = auxiliary leaf  
 2 = 2nd leaf / 3 = 3rd leaf / 4 = 4th leaf / 5 = 5th leaf

- a) Matériau  
Material
- b) Nombre d'étriers  
Number of spring hangers
- c) Longueur libre minimum  
Minimum free length
- d) Largeur maximum  
Maximum width
- e) Epaisseur  
Thickness
- f) Courbure verticale maximale  
Maximum vertical curve

A	2	3
_____	_____	_____
_____ mm	_____ mm	_____ mm
_____ mm	_____ mm	_____ mm
_____ mm	_____ mm	_____ mm
_____ mm	_____ mm	_____ mm

- a) Matériau  
Material
- b) Nombre d'étriers  
Number of spring hangers
- c) Longueur libre minimum  
Minimum free length
- d) Largeur maximum  
Maximum width
- e) Epaisseur  
Thickness
- f) Courbure verticale maximale  
Maximum vertical curve

4	5	X
_____	_____	_____
_____ mm	_____ mm	_____ mm
_____ mm	_____ mm	_____ mm
_____ mm	_____ mm	_____ mm
_____ mm	_____ mm	_____ mm



Marque CITROEN  
 Make \_\_\_\_\_

Modèle ZX VOLCANE  
 Model \_\_\_\_\_

N° Homol. N-5443 N

**704. Barre de torsion**  
**Torsion bar**

- a) Longueur efficace  
 Effective length  
 mesurée de:  
 measured from:  
 à:  
 to:
- b) Diamètre efficace  
 Effective diameter  
 mesuré à:  
 measured at:
- c) Matériau  
 Material

AV / Front	AR / Rear
_____ mm	_____ mm
_____	_____
_____	_____
_____ mm	_____ mm
_____	_____
_____	_____
_____	Acier

**706. Stabilisateur**  
**Stabilizer**

- a) Longueur efficace  
 Effective length
- b) Diamètre efficace  
 Effective diameter
- c) Matériau  
 Material

AV / Front	AR / Rear
1010 _____ mm	1120 _____ mm
21 _____ mm	22 _____ mm
Acier	Acier

**707. Amortisseurs**  
**Shock absorbers**

- d) Diamètre extérieur  
 Exterior diameter
- e) Assiette du ressort réglable  
 Adjustable spring trim
- f) Distance assiette-fixation  
 Distance trim-monitoring
- g) Diamètre de la tige de piston  
 Diameter of the piston rod

AV / Front	AR / Rear
_____ mm	_____ mm
oui/non yes/no	oui/non yes/no
_____ mm	_____ mm
_____ mm	_____ mm



Marque CITROEN  
 Make \_\_\_\_\_

Modèle ZX VOLCANE  
 Model \_\_\_\_\_

**N-5443**  
 N° Homol. \_\_\_\_\_ **N**

**8. TRAIN ROULANT / RUNNING GEAR**

**801. Roues  
 Wheels**

- a) Diamètre  
 Diameter
- b) Largeur  
 Width
- c) Marque et type  
 Make and type
- d) Matériau  
 Material
- e) Poids unitaire  
 Unitary weight
- f) Dépot entre plan de montage  
 et extrémité intérieure  
 Offset between mounting  
 and extreme inner face

AV / Front	AR / Rear	Secours / Spare
14 ..	14 ..	14 ..
355,6 mm	355,6 mm	355,6 mm
5,5 ..	5,5 ..	5,5 ..
139,7 mm	139,7 mm	139,7 mm
_____	_____	_____
_____ kg	_____ kg	_____ kg
_____ mm	_____ mm	_____ mm

**802. Emplacement de la roue de secours**  
 Location of the spare wheel \_\_\_\_\_

sous coffre à bagage

**9. CARROSSERIE / BODYWORK**

**901. Intérieur**  
 Interior

c) Climatisation ~~oui~~/non  
 Air conditioning ~~yes~~/no

- d) Sièges  
 Seats
- d1) Type  
 Type
- d2) Appuie-tête  
 Headrest
- d3) Poids  
 Weight

AR / Rear	AV / Front
banquette	séparés
<del>oui</del> /non <del>yes</del> /no	oui/ <del>non</del> yes/ <del>no</del>
18 ± 1 kg	_____ kg

d4) Siège AR rabattable ~~oui~~/~~non~~  
 Car rear seat be folded yes/~~no~~

e) Plage arrière oui/~~non~~  
 Rear ledge yes/~~no~~

e1) Matériau polyuréthane et moquette  
 Material \_\_\_\_\_

**902. Extérieur**  
 Exterior

n) Essuie-glace AR oui/~~non~~  
 Rear wiper yes/~~no~~



Marque

CITROEN

Modèle

ZX VOLCANE

N° Homol.

N-5443 N

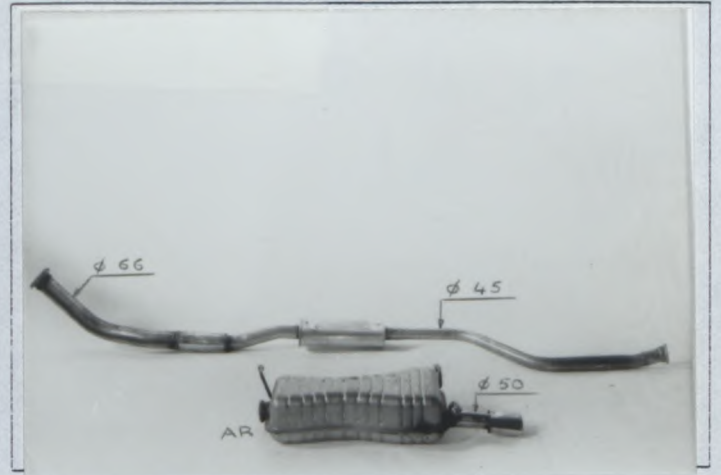
PHOTOS / PHOTOS

Moteur / Engine

AA) Piston de profil  
Piston profile

BB) Echappement complet  
Complete exhaust system

Tolérances : ± 5%

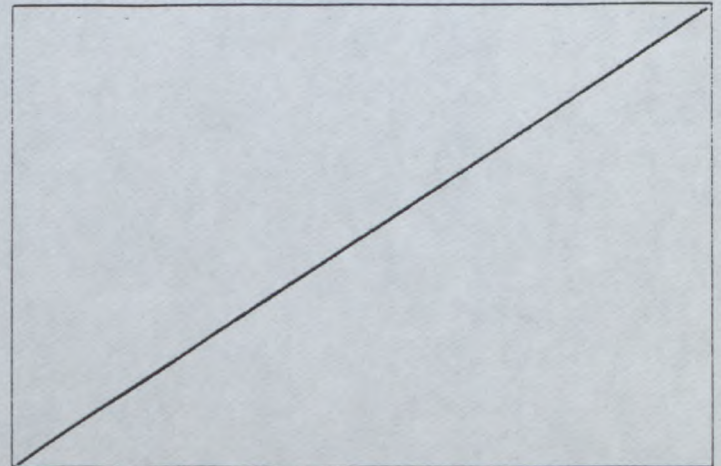
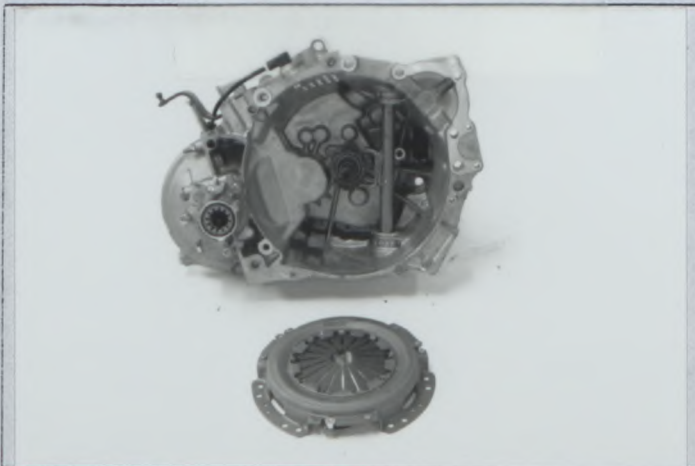


Transmission / Transmission

CC) Embrayage complet  
Complete clutch

Train roulant / Running gear

DD) Roue nue (vue de 3/4)  
Bare wheel (3/4 view)



EE) Roue de secours dans son emplacement  
Spare wheel in its location

Carrosserie / Bodywork

FF) Siège démonté avec ses accessoires  
Dismounted seat with its accessories



Marque  
Make

CITROEN

Modèle  
Model

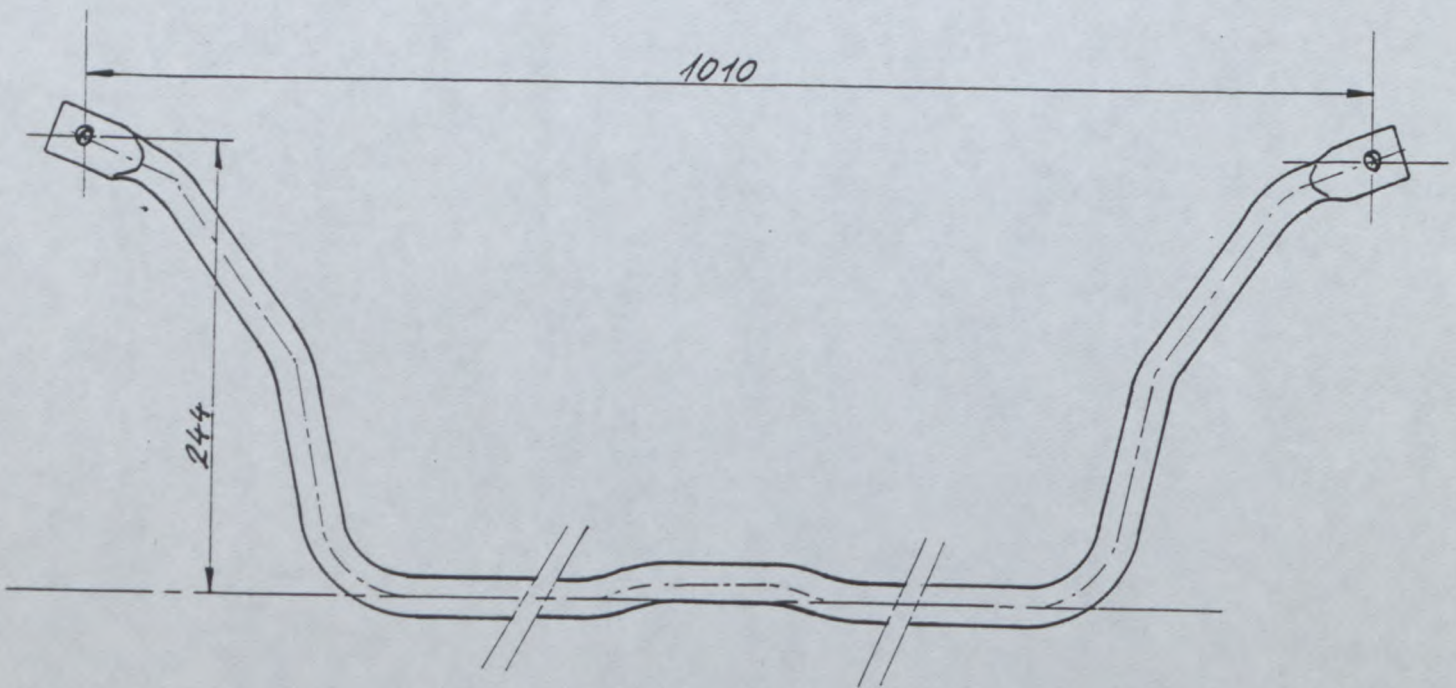
ZX VOLCANE

N° Homol.

**N-5443N**

- Barre anti roulis arrière : rectiligne
- Barre anti roulis avant : suivant dessin ci-dessous

La barre anti roulis avant est reliée à des biellettes rectilignes.



tolerance  $\pm 5\%$





# FEDERATION INTERNATIONALE DU SPORT AUTOMOBILE

Homologation N°

**N - 5443**

Extension N°

**01 / 01 VF**

FICHE D'EXTENSION A L'HOMOLOGATION OFFICIELLE FISA  
FORM OF EXTENSION TO THE OFFICIAL FISA HOMOLOGATION

- ES Evolution sportive du type / Sporting evolution of the type
- ET Evolution normale du type / Normal evolution of the type
- VF Variante de fourniture / Supply variant
- VO Variante option / Option variant
- ER Errata / Erratum

Homologation valable dès le 01 AVR. 1992 en groupe N  
Homologation valid as from \_\_\_\_\_ in group \_\_\_\_\_

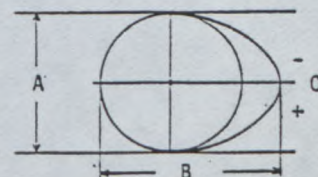
Constructeur CITROEN Modèle et type ZX VOLCANE  
Manufacturer \_\_\_\_\_ Model and type \_\_\_\_\_

Page ou ext. Page or ext.	Art. Art.	Description Description
------------------------------	--------------	----------------------------

325 g) Dimensions de la came  
Cam dimensions

Admission:  
Inlet: A =  $\frac{36,8}{48,3}$  mm  
B =  $\frac{48,3}{48,3}$  mm

Echappement  
Exhaust: A =  $\frac{36,8}{47,4}$  mm  
B =  $\frac{47,4}{47,4}$  mm

326d Admission / InletEchappement / Exhaust0 =  $\frac{11,5}{11,5}$  mm  $\pm 0,2$ 0 =  $\frac{10,6}{10,6}$  mm  $\pm 0,2$ 

- 5° = $\frac{11,4}{11,4}$ mm	+ 5° = $\frac{11,4}{11,4}$ mm	- 5° = $\frac{10,5}{10,5}$ mm	+ 5° = $\frac{10,5}{10,5}$ mm
- 10° = $\frac{11,2}{11,2}$ mm	+ 10° = $\frac{11,2}{11,2}$ mm	- 10° = $\frac{10,3}{10,3}$ mm	+ 10° = $\frac{10,3}{10,3}$ mm
- 15° = $\frac{10,7}{10,7}$ mm	+ 15° = $\frac{10,7}{10,7}$ mm	- 15° = $\frac{9,8}{9,8}$ mm	+ 15° = $\frac{9,8}{9,8}$ mm
- 30° = $\frac{8,4}{8,4}$ mm	+ 30° = $\frac{8,4}{8,4}$ mm	- 30° = $\frac{7,6}{7,6}$ mm	+ 30° = $\frac{7,6}{7,6}$ mm
- 45° = $\frac{4,7}{4,7}$ mm	+ 45° = $\frac{4,7}{4,7}$ mm	- 45° = $\frac{4,0}{4,0}$ mm	+ 45° = $\frac{4,0}{4,0}$ mm
- 60° = $\frac{0,9}{0,9}$ mm	+ 60° = $\frac{0,9}{0,9}$ mm	- 60° = $\frac{0,6}{0,6}$ mm	+ 60° = $\frac{0,6}{0,6}$ mm
- 75° = $\frac{0,2}{0,2}$ mm	+ 75° = $\frac{0,3}{0,3}$ mm	- 75° = $\frac{0,1}{0,1}$ mm	+ 75° = $\frac{0,2}{0,2}$ mm
- 90° = $\frac{0,0}{0,0}$ mm	+ 90° = $\frac{0,0}{0,0}$ mm	- 90° = $\frac{0,0}{0,0}$ mm	+ 90° = $\frac{0,0}{0,0}$ mm
- 105° = _____ mm	+ 105° = _____ mm	- 105° = _____ mm	+ 105° = _____ mm
- 120° = _____ mm	+ 120° = _____ mm	- 120° = _____ mm	+ 120° = _____ mm
- 135° = _____ mm	+ 135° = _____ mm	- 135° = _____ mm	+ 135° = _____ mm
- 150° = _____ mm	+ 150° = _____ mm	- 150° = _____ mm	+ 150° = _____ mm

 $\pm 0,2$ 

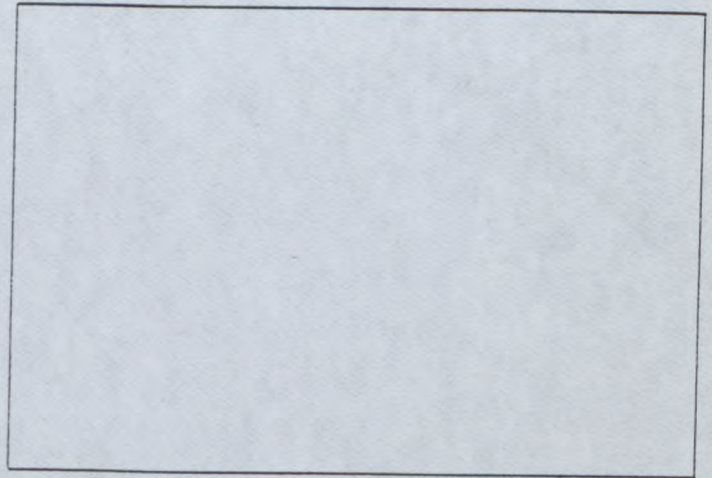
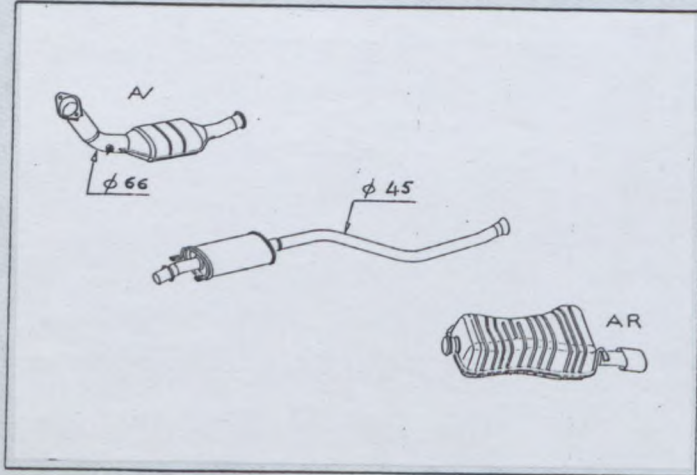
Marque  
Make CITROEN

Modèle  
Model ZX VOLCANE

N° Homol. N-5443

PHOTOS / PHOTOS

N° Ext. 01 / 01 VF



Tolérance :  $\pm 5\%$

